



# クルブヴォワ国際日本セクション

## 中等部

本セクションは、フランス現地校で学習を行いながら、母国語レベルの日本語能力維持及び向上、日本の学校や社会に適応する素地を養うため、日本語教育の機会を与えること及び日本文化に慣れ親しむことを目的としています。

また、国語、日本の地理・歴史、伝統文化などを学びながら日本人としてのアイデンティティを培うとともに、日本とフランスの2つの文化を理解するバイリンガル・バイカルチャーとして、日本と世界の国際化に対応できるグローバル人材の育成を目指しています。

### 学習科目と授業時間

- ・国語科(50分授業×週4回)
- ・社会科(50分授業×週2回)

将来的なDNBI (中等部教育修了免状国際オプション)参入の可能性を視野に入れ、フランスの他の日本セクションと同等の水準で国語科・社会科を指導  
仏側の通常カリキュラムに日本セクションの授業(約6時間)が加わるため、幼稚園や初等部以上に日仏双方の学習のバランスが要求されます。

### 書類選考・入試で問われる受験者の主な資質

- ・受験者本人のモチベーション(積極的・自発的な学習をする姿勢)
- ・年齢相応の日本語能力を身につけている
- ・フランス側での学習の評価

※パリ市内他から越境通学可

※生徒募集要項はヴェルサイユ・アカデミーより毎年配布予定

なお、クルヴォワの国際日本セクションの教員及び授業は、ASIJ(クルヴォワ市国際日本セクション組織支援アソシエーション)<sup>1</sup>によって管理運営されています。その為、毎年保護者の方々から寄付金をお願いしております。詳細は、ASIJのウェブサイトをご覧ください。[www.asij-edu.fr](http://www.asij-edu.fr)

<sup>1</sup>フランスの1901年アソシエーション法に基づいて運営されています。



# Section Internationale Japonaise

## Collège

La Section Internationale Japonaise au Collège Georges Pompidou a pour objectif de proposer au sein d'un établissement français des enseignements en langue et culture japonaise dans le but d'améliorer la maîtrise de la langue et de développer une meilleure connaissance des codes de la société japonaise.

Ces enseignements permettront aux élèves d'atteindre un haut niveau de bilinguisme et de biculturalisme dans une compréhension fine des deux sociétés et feront d'eux des citoyens acteurs du monde contemporain.

### Disciplines et quota horaires

- ・ Japonais (Kokugo) : 4 fois 50 minutes par semaine
- ・ Histoire-géographie : 2 fois 50 minutes par semaine

En 3<sup>e</sup>, les élèves auront la possibilité de passer le DNBI (Diplôme National du Brevet, option Internationale). Les épreuves de Kokugo et Histoire-Géographie sont communes à toutes les sections internationales japonaises de France.

Ce cursus ambitieux ajoute environ 6 heures de cours en sus des heures d'enseignement français prévues au collège et nécessite un investissement particulier pour assurer la réussite de vos enfants aussi bien dans le cursus français que japonais.

### Qualités requises pour intégrer la Section Internationale japonaise

- ・ Motivation du candidat
- ・ Disposer des compétences linguistiques adaptés à l'âge du candidat
- ・ Bulletin scolaire français

À l'heure actuelle, les dérogations pour les résidents hors Courbevoie sont possibles. Les conditions d'admission sont diffusées annuellement par l'Académie de Versailles.

Les professeurs de la section internationale japonaise de Courbevoie sont gérés par l'ASIJ (Association pour la Section Internationale Japonaise de La Défense, association sans but lucratif, loi 1901) Un appel à don est fait chaque année auprès des parents pour assurer le bon fonctionnement de la section.

Pour plus d'informations, merci de consulter le site de l'ASIJ : [www.asij-edu.fr](http://www.asij-edu.fr)